

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ НАШ ПРОДУКТ.



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

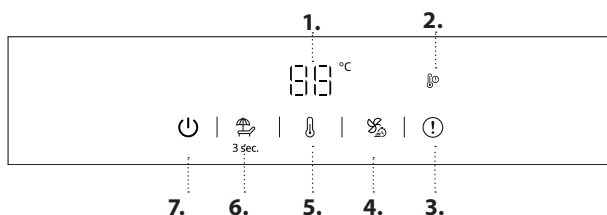
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред.

ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Цифри на температурата в хладилника
2. Индикатор за отворена врата
3. Бутон Спиране на аларма
4. Температура в хладилника / Бързо охлаждане
5. Бутон за температура
6. Индикатор за режим Vacation (Ваканция)
7. Бутон В ГОТОВНОСТ
8. Индикатор за режим Party (Парти)

ВЕНТИЛАТОР*

Вентилаторът подобрява разпределението на температурата в хладилното отделение, позволявайки по-добро запазване на съхранената в него храна.

Той ще работи и ще спира в зависимост от температурата и/или нивото на влажността в хладилника. Ако уредът е снабден с вентилатор, той може да бъде оборудван с антибактериален филтър.

Забележка: вентилаторът се рестартира автоматично след прекъсване на електрозахранването или след изключване на уреда. Не закривайте зоната на входния отвор за въздух с хранителни продукти.

отделение и температурата се връща към предишната настройка, когато функцията се включи.

За да изключите функцията ръчно, натиснете бутона.

Забележка: Избягвайте пряк допир между прясната храна и храната, която вече е замразена.

ТЕМПЕРАТУРА В ОТДЕЛЕНИЕТО НА ХЛАДИЛНИКА

За да регулирате температурата в хладилника, натиснете бутона  на хладилника. Температурата в хладилника може да се настрои между +2 °C и +8 °C, както е посочено от дисплея за температура в хладилника. Препоръчителната настройка за хладилното отделение е +4°C.

ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

За да поставите продукта в режим на стендбай, натиснете и задръжте бутона Вкл./Стендбай. Всички индикатори се изключват с изключение на индикатора Вкл./Стендбай.

В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете отново за реактивиране на уреда.

Забележка: Това не изключва уреда от електрозахранването.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКОВАТА АЛАРМА

За да изключите звуковата аларма, натиснете бутона .

РЕЖИМ "VACATION" (ВАКАНЦИЯ)

Можете да използвате тази функция в случай на продължително отсъствие от дома. Натиснете бутона Ваканция за 3 секунди, за да включите режима Vacation Mode.

На дисплея ще се покаже температурата на хладилното отделение (+12°C) и иконата за режим Ваканция ще светне. След активиране на функцията извадете от отделениято на хладилника храната и дръжте и двете врати затворени - хладилникът ще поддържа подходяща температура, за да се избегне образуването на миризми. Когато активирате режима за почивка, не забравяйте да извадите храната от фризерното отделение. Дълбоко почистване (на отделениято на хладилника и на фризера) се препоръчва преди активиране на тази функция, за да се предотврати разпространението на бактерии. Натиснете отново същия бутон за 3 секунди, за да деактивирате функцията Ваканция. Променянето на зададената точка автоматично ще деактивира функцията.

ДИСПЛЕЙ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА

Дисплеят може да покаже или температурата в отделениято на хладилника (между 2°C и 8°C), или температурата в отделениято на фризера (между -16°C и -24°C).

За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времена на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

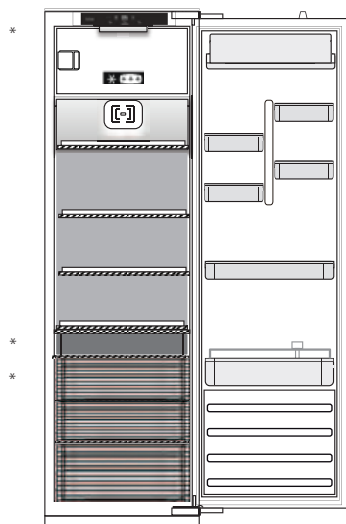
ФУНКЦИЯ БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ (БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ)

За бързо охлаждане на хладилното отделение или в 6 часа, преди да поставите голямо количество храни за замразяване във фризерното отделение (ако има такова), включете функцията "Бързо охлаждане" с повторно натискане на бутона за бързо охлаждане .

Функцията се изключва автоматично след 30 часа за уредите с фризерно отделение, след 6 часа за уредите без фризерно

* Налично само при определени модели

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ХРАНИ И НАПИТКИ



Легенда



УМЕРЕНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр



ХЛАДНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на сирене, мляко, млечни храни, готови храни, кисело мляко



НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба



ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

Система за осветление (в зависимост от модела)

	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа 2/4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F и горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G
	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго. Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Вратите и капачите на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

ИЗВАЖДАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТАТА

Изтеглете чекмеджетата навън до крайно положение, повдигнете ги и ги извадете. За осигуряване на повече пространство фризерното отделение може да се използва без чекмеджетата. Уверете се, че вратичката се затваря правилно след поставяне на храните обратно на скариите/рафтовете.

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Уредът може да е в режим „Вкл./В готовност“. Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Включете уреда с натискане на бутона „Вкл./В готовност“. Проверете дали: - няма прекъсване на електрозахранването; - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполусният прекъсвач (ако е наличен) е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда); - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни; - захранващият кабел не е повреден.

* Налично само при определени модели

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Проверете дали: • вратите се затварят добре; • уредът не е монтиран в близост до топлинен източник; • зададената температура е подходяща; • циркулацията на въздух през вентилационните решетки в долната част на уреда не е блокирана.
На дъното на хладилното отделение има вода.	Тръбата за изтичане на водата от обезскрежаването е запушена.	Почистете отвора за оттичане на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда").
Индикаторът за аларма за отворена врата и индикаторите за аларма мигат, акустичната аларма е активирана.	Звуков сигнал за отворена врата Вратата на хладилника е оставена отворена за повече от 2 минути	Затворете вратата или натиснете „Спиране на аларма“ за заглушаване на звуковата аларма.

* Налично само при определени модели

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посещение на нашия уебсайт
- Като се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка).

При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.

Можете да намерите повече информация за вашия модел онлайн на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>, който е официалната продуктова база данни на EPREL на ЕС. След като изберете категорията на продукта, въведете идентификатора на модела на продукта. Идентификаторът на модела се състои от букви и цифри и може да бъде открит на идентификационната белка като Mod. (вж. изображението вдясно).



ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI NAŠEG PROIZVODA.



Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

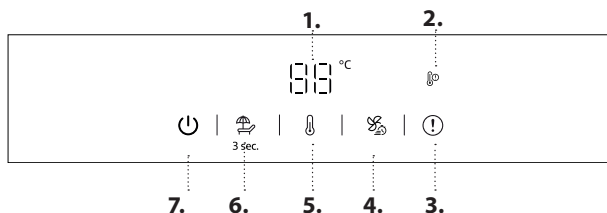
OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj.

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Simboli temperatura hladnjaka
2. Indikator otvorenih vrata
3. Gumb alarma za zaustavljanje
4. Temperatura hladnjaka/Fast cool (Brzo hlađenje)
5. Gumb za temperaturu
6. Indikator načina rada Vacation (Odmor)
7. Gumb MIROVANJE
8. Indikator način rada Party (Zabava)

VENTILATOR*

Ventilator poboljšava raspodjelu temperature u odjeljku hladnjaka omogućujući bolje čuvanje spremljenih namirnica.

Ventilator će se pokretati/zaustavljati ovisno o temperaturi i/ili vlazi u hladnjaku. Ako uređaj ima ventilator, on se može opremiti antibakterijskom filtrom.

Napomena: ventilator se automatski ponovno pokreće nakon nestanka struje ili nakon isključivanja uređaja. Ne stavljajte namirnice na područja ulaza zraka.

zamrzivačem, nakon 6 sati na uređajima bez zamrzivača, a temperatura će se vratiti na vrijednost koju je imala prilikom uključivanja.

Da biste ručno isključili funkciju, pritisnite gumb.

Napomena: Izbjegavajte izravan doticaj svježih i već zamrznutih namirnica.

TEMPERATURA HLADNJAKA

Za namještanje temperature hladnjaka pritisnite gumb Fridge (Hladnjak) . Temperatura hladnjaka može se namjestiti na vrijednosti između +2 °C i +8 °C kako je to prikazano na zaslonu Fridge Temperature (Temperatura hladnjaka). Preporučena postavka za hladnjak je +4°C.



UKLJUČENO/MIROVANJE

Da biste stavili proizvod u stanje mirovanja, pritisnite i zadržite pritisnutim gumb Uključeno/mirovanje. Isključuju se svi indikatori osim indikatora Uključeno/mirovanje.

U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno pritisnite za ponovno uključivanje uređaja.

Napomena: napajanje uređaja pritom neće biti prekinuto.



ISKLUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Zvučni alarm isključite kratkim pritiskom na gumb .



VACATION (ODMOR)

Ovu funkciju možete upotrijebiti u slučaju duljeg izbjivanja iz kuće. Pritisnite gumb Vacation (Odmor) na 3 s da biste uključili način rada Vacation (Odmor).

Na zaslonu će se prikazati temperatura hladnjaka (+12 °C) i uključiti će se ikona načina rada Odmor. Nakon aktiviranja ove funkcije, izvadite hranu iz hladnjaka i držite oboja vrata zatvorena: hladnjak će održavati temperaturu prikladnu za sprječavanje neugodnih mirisa. Kad uključite način rada za odmor, obavezno izvadite hranu iz zamrzivača. Dubinsko čišćenje (hladnjaka i zamrzivača) preporučuje se prije uključivanja ove funkcije a da bi se spriječilo širenje bakterija. Ponovno pritisnite isti gumb na 3 s da biste isključili način rada Vacation (Odmor). Promjena zadane vrijednosti temperature automatski će isključiti funkciju.

ZASLON TEMPERATURE

Na zaslonu će se prikazivati temperatura hladnjaka (između 2 °C i 8 °C) ili temperatura zamrzivača (između -16 °C i -24 °C).

Da biste izbjegli bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

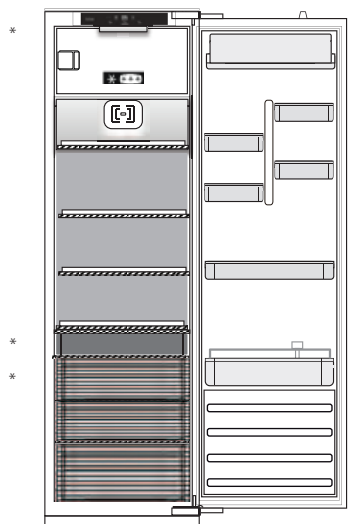
FUNKCIJA FAST COOL (BRZO HLAĐENJE)

Da biste brzo ohladili hladnjak ili šest sati prije stavljanja veće količine namirnica na zamrzavanje u zamrzivač (ako je uređaj opremljen), uključite funkciju „Fast Cooling” (Brzo hlađenje) uzastopno pritišćući gumb za brzo hlađenje .

Funkcija će se automatski isključiti nakon 30 sati na uređajima sa

* Dostupno samo na određenim modelima

NAČIN SPREMANJA HRANE I PIĆA



Legenda

	UMJERENO PODRUČJE Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza
	HLADNO PODRUČJE Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delicata, jogurta
	NAJHLADNIJE PODRUČJE Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe
	LADICA ZA VOĆE I POVRĆE

Sustav osvjjetljenja (ovisno o modelu)

	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima 2/4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G
	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Za sustav osvjjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

VAĐENJE LADICA

Izvučite ladice kraja, podignite ih i izvadite. Za više prostora, odjeljak zamrzivača možete koristiti bez ladica. Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Možda je uređaj uključen/u stanju mirovanja. Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na gumb za uključivanje/mirovanje. Provjerite: - je li došlo do nestanka struje; - je li utikač ispravno umetnut u utičnicu i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaju (tj. omogućuje li napajanje uređaja) - rade li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući; - da kabel za napajanje nije oštećen.

* Dostupno samo na određenim modelima

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi za to mogu biti različiti (pogledajte „Rješenja“).	Provjerite: • zatvaraju li se vrata ispravno; • da kućanski uređaj nije postavljen pored izvora topline; • je li postavljena odgovarajuća temperatura; • da nije zapriječen protok zraka kroz rešetke za ventilaciju na dnu uređaja.
Na dnu hladnjaka ima vode.	Blokiran je odvod za vodu koja nastaje odmrzavanjem.	Očistite ispusni otvor za odmrznutu vodu (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje“).
Indikator alarma otvorenih vrata i indikator alarma trepere, uključuje se zvučni alarm.	Alarm otvorenih vrata Vrata hladnjaka ostala su otvorena više od 2 minute	Zatvorite vrata ili pritisnite zaustavljanje alarma kako biste isključili zvučni alarm.

* Dostupno samo na određenim modelima

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- da posjetite naše web-mjesto
- da kontaktirate naš postprodajni servis (broj telefona potražite u knjižici jamstva).

Kad se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Više informacija o modelu možete pronaći na mreži na <https://eprel.ec.europa.eu/> što je službena baza podataka proizvoda za EU EPREL. Nakon što odaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikacijsku oznaku modela proizvoda. Identifikacijska oznaka modela sastoji se slova i brojki i nalazi se na nazivnoj pločici, npr Mod. (pogledajte sliku s desne strane).



DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI NÁŠ VÝROBEK.



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

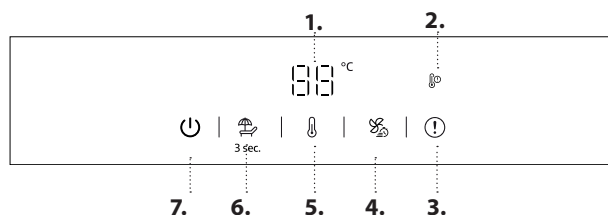
POPIS VÝROBKU

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Teplota v chladničce – číselné znaky
2. Indikátor otevřených dveří
3. Tlačítko Zastavení poplachu
4. Teplota chladničky / funkce „Fast cool“ (Rychlé chlazení)
5. Tlačítko teploty
6. Kontrolka režimu Vacation (Dovolené)
7. Tlačítko „Pohotovostní režim“
8. Kontrolka Režim Party (Party)

VENTILÁTOR*

Ventilátor udržuje rovnoměrnější teplotu uvnitř chladicího oddílu, a tím zajišťuje lepší podmínky uchování potravin.

Ventilátor se spouští/zastavuje v závislosti na teplotě nebo vlhkosti uvnitř chladničky. Jestliže je spotřebič vybavený ventilátorem, může do něj být vložen antibakteriální filtr.

Poznámka: Po výpadku proudu či vypnutí spotřebiče se ventilátor automaticky restartuje. Přívod vzduchu nezakrývejte potravinami.



ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

K uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu podržte tlačítko „Zapnout / Pohotovostní režim“ (On/Stand-by). Všechny kontrolky zhasnou s výjimkou kontrolky „Zapnout / Pohotovostní režim“. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným stisknutím spotřebič znovu aktivujete.

Poznámka: Tímto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

UKAZATEL TEPLOTY

Na displeji se může zobrazit teplota chladicího oddílu (mezi 2 °C a 8 °C) nebo teplota mrazicího oddílu (mezi –16 °C a –24 °C).

Aby se potraviny nezkazily, dodržujte prosím doporučená nastavení a doby uskladnění uvedené v on-line návodu k použití.

FUNKCE FAST COOL (RYCHLÉ CHLAZENÍ)

Pro rychlé vychlazení chladicího oddílu nebo šest hodin před vložením velkého množství potravin, které mají být zmrazeny v mrazicím oddílu, opakovaným stiskem tlačítka rychlého chlazení  zapněte funkci „Rychlé chlazení“.

U spotřebičů s mrazicím prostorem se funkce automaticky vypne po

30 hodinách, u spotřebičů bez mrazicího prostoru po 6 hodinách a po zapnutí funkce se teplota vrátí na předchozí nastavení.

Pro ruční vypnutí této funkce stiskněte tlačítko.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin.

TEPLOTA V ODDÍLU CHLADNIČKY

Přejete-li si seřadit teplotu chladničky, stiskněte tlačítko „Chladnička“ . Teplotu chladničky lze nastavit v rozmezí +2 °C až +8 °C, jak ukazuje displej teploty chladničky. Doporučené nastavení pro chladicí oddíl je +4 °C.



VYPNUTÍ VÝSTRAŽNÉHO ZVUKOVÉHO UPOZORNĚNÍ

Přejete-li si vypnout výstražný zvukový signál, stiskněte krátce tlačítko .



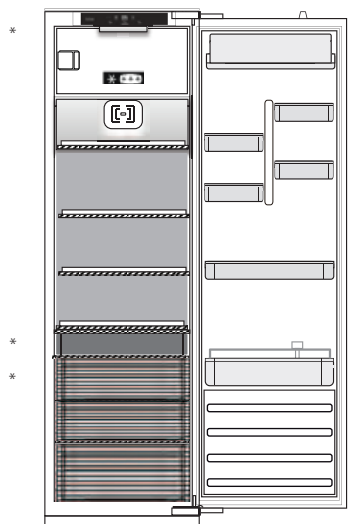
VACATION (DOVOLENÁ)

Tuto funkci můžete použít v případě delšího pobytu mimo domov. K aktivaci režimu dovolené stiskněte na 3 s tlačítko „Dovolená“.

Na displeji se zobrazí teplota v chladicím oddílu (+12 °C) a rozsvítí se ikona Režim dovolené. Po aktivaci funkce vyjměte potraviny z chladicího oddílu a oboje dvířka ponechte zavřená. Chladnička bude udržovat vhodnou teplotu, aby nedocházelo k vytváření zápachu. Když aktivujete režim dovolené, nezapomeňte vyjmout potraviny z mrazicího oddílu. Předtím, než tuto funkci zapnete, doporučujeme vám za účelem zamezení šíření bakterií velmi důkladně vyčistit jak chladicí, tak mrazicí oddíl. Pro deaktivaci funkce „Dovolená“ znovu stiskněte stejné tlačítko, které podržte stisknuté po dobu 3 s. Změna nastavení povede automaticky k deaktivaci funkce.

* Dostupné pouze u určitých modelů

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Vysvětlivky



STŘEDNĚ CHLADNÁ ZÓNA

Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, nakládané zeleniny, másla a marmelád



CHLADNÁ ZÓNA

Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů



NEJCHLADNĚJŠÍ ČÁST

Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb



ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU

Systém osvětlení (podle modelu)

	Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G		Tento produkt obsahuje 2/4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G
	Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G		Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak.
Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

LIKVIDACE

Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

VYJÍMÁNÍ PŘÍHRÁDEK

Příhrádky vysuňte tak daleko, jak to půjde, pak je nadzvedněte a vyjměte. Chcete-li získat více místa, můžete mrazicí oddíl používat bez příhrádek. Po vložení potravin zpět na mřížky nebo poličky se ujistěte, že jsou dvířka řádně zavřena.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu „Zapnout / pohotovostní režim“. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zapnout / pohotovostní režim. Zkontrolujte, zda: - nedošlo k výpadku napájení; - je zástrčka správně zasunutá do elektrické zásuvky a dvoupólový vypínač (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné poloze (tj. umožňuje napájení spotřebiče); - jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; - není poškozen napájecí kabel.

* Dostupné pouze u určitých modelů

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Může mít různé příčiny (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: • dvířka se dobře dovírají; • spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; • nastavená teplota je vyhovující; • nic nebrání cirkulaci vzduchu větracími mřížkami v dolní části spotřebiče.
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný.	Čistěte odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“).
Kontrolka výstražného upozornění na otevřená dvířka a kontrolky alarmu blikají, zvukový alarm je aktivován.	Výstražné upozornění na otevřená dvířka Dvířka chladničky byla otevřena déle než 2 minuty	K vypnutí zvukového poplachu zavřete dveře nebo stiskněte tlačítko Zastavení poplachu.

* Dostupné pouze u určitých modelů

Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- na webových stránkách,
- popřípadě kontaktujte náš poprodejní servis (telefonní číslo naleznete v záručním listě).

Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Další informace o svém modelu najdete na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, což je oficiální databáze výrobků EU EPREL. Po výběru kategorie výrobku zadejte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu se skládá z písmen a číslic a naleznete jej na výrobním štítku, jako Mod. (Viz obrázek vpravo.)



TÄNAME TEID MEIE TOOTE OSTU EEST.



Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

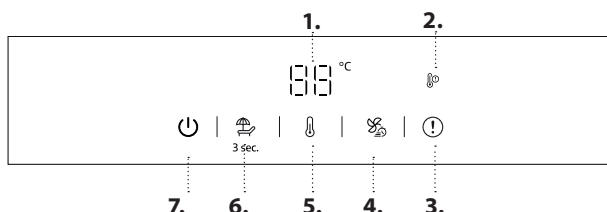
TOOTE KIRJELDUS

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni.

JUHTPANEEL



1. Külmiiku temperatuur
2. Avatud ukse märgutuli
3. Häire peatamise nupp
4. Külmiiku temperatuur / Fast cool (Kiirjahutus)
5. Temperatuurinupp
6. Vacation (Puhkuserežiimi) näidik
7. Ooterežiimi nupp
8. Party (Peorežiimi) märgutuli

VENTILAATOR*

Ventilaator ühtlustab külmiikusektsiooni temperatuuri ja võimaldab külmiikus oleva toidu paremat säilimist.

Ventilaator käivitub ja peatub vastavalt külmiiku sisetemperatuurile ja niiskusetasemele. Kui seadmel on ventilaator, saab sellele paigaldada ka antibakteriaalse filtri.

Märkus. Voolukatkestuse või seadme väljalülitamise järel käivitub ventilaator automaatselt uuesti. Ärge blokeerige õhu sissevooluala toiduainetega.



SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Toote ooterežiimi lülitamiseks hoidke sisselülituse/ooterežiimi nuppu all. Kõik näidikud peale sisselülituse/ooterežiimi näidiku lülituvad välja. Kui seade on ooterežiimil, siis külmiikusektsiooni valgustus ei tööta. Vajutage uuesti, et seade aktiveerida.

Märkus. See ei lülita seadet vooluvõrgust välja.

TEMPERatuurINÄIDIK

Ekraanil kuvatakse kas külmiikusektsiooni temperatuuri (vahemikus 2 °C kuni 8 °C) või külmutussektsiooni temperatuuri (vahemikus –16 °C kuni –24 °C).

Toidu raiskumise vältimiseks vaadake veebis olevast kasutusjuhendist soovituslikke sätteid ja säilitusaegu.

FUNKTSIOON FAST COOL (KIIRJAHUTUS)

Külmiikusektsiooni kiireks jahutamiseks või kuus tundi enne suure toidukoguse külmutamiseks külmutussektsiooni panemist lülitage sisse kiirjahutuse funktsioon, vajutades korduvalt kiirjahutuse nuppu . Funktsioon lülitub külmutussektsiooniga seadmetel automaatselt välja 30 tunni pärast ja külmutussektsiooniga seadmetel 6 tunni

pärast, seejärel taastatakse funktsiooni sisselülitamisele eelnenu d temperatuur.

Funktsiooni käsitsi väljalülitamiseks vajutage nuppu.

Märkus. vältige värsket ja külmutatud toidu kokkupuudet.

KÜLMIKUSEKTSIOONI TEMPERatuur

Külmiiku temperatuuri reguleerimiseks vajutage külmiiku nuppu .

Külmiiku temperatuuri saab reguleerida vahemikus +2 °C kuni +8 °C ja seda näidatakse külmiiku temperatuurinäidikul. Külmiikusektsiooni soovituslik temperatuuriseade on +4 °C.



HELISIGNAALI VÄLJALÜLITAMINE

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu .



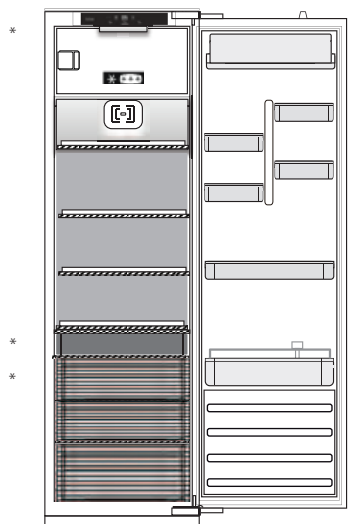
VACATION (PUHKUS)

See funktsioon sobib kasutamiseks siis, kui viibite pikemalt kodust eemal. Puhkuserežiimi aktiveerimiseks vajutage 3 sekundit puhkuse nuppu.

Ekraanil kuvatakse külmiikusektsiooni temperatuur (+12 °C) ja süttib vacation (puhkuserežiimi) ikoon. Funktsiooni sisselülitamise järel eemaldage külmiikusektsioonist toitu ja sulgege mõlemad näidatud ukse – külmiik hoiab parajat temperatuuri lõhnade tekkimise vältimiseks. Ärge unustage puhkuserežiimi aktiveerides eemaldada toitu külmutussektsioonist. Enne selle funktsiooni aktiveerimist on soovitatav teha sügavpuhastus (nii külmiiku- kui ka külmutussektsioonis), et hoida ära bakterite levikut. Vajutage uuesti sama nuppu 3 sekundi jooksul, et puhkus välja lülitada. Seadepunkti muutmisel lülitub funktsioon automaatselt välja.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



Kirjeldus



MÕÕDUKAS TSOON

Soovitav troopiliste puuviljade, konservide, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja jne säilitamiseks



JAHE TSOON

Soovitav juustu, piima, igapäevase toidu, delikatesside, jogurti säilitamiseks



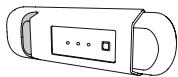
KÕIGE KÜLMEM TSOON

Soovitav lihalõikude, magustoitude, liha ja kala säilitamiseks



PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL

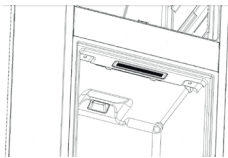
Valgustussüsteem (oleneb mudelist)



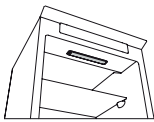
Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



See toode sisaldab 2/4 lateraalset valgusallikat energiatõhususe klassiga F ning ülemist valgusallikat energiatõhususe klassiga G



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud.

Külmikusektsooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapärastest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

KÕRVALDAMINE

Külmikusseadme ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

SAHTLITE EEMALDAMINE

Tõmmake sahtlid lõpuni välja, tõstke nad üles ja võtke välja. Mahu suurendamiseks võib sügavkülmikut kasutada ilma sahtliteta. Veenduge, et uks on pärast toidu tagasi restidele/riiulitele asetamist korralikult suletud.

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade võib olla režiimis Sees/ootel. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Lülitage seade nupuga „Sees/ootel“ sisse. Kontrollige järgmist: • kas ei ole voolukatkestust; • pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • kas toitekaabel on terve.
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Sellel võib olla mitu põhjust (vt jaotist Lahendused).	Kontrollige järgmist: • kas ukseid sulguvad korralikult; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas valitud temperatuur on piisav; • kas õhuringlus läbi seadme põhjas asuvate ventilatsioonivõrede toimub takistusteta.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Külmikusektsiooni põhjas on vett.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Puhastage sulamisvee äravool (vt osa "Puhastamine ja hooldamine").
Lahtise ukse häire näidik ja häire näidikud vilguvad, aktiveeritakse akustiline alarm.	Lahtise ukse häire Külmiku uks on jäänud avatuks kauemaks kui 2 minutiks	Helisignaali väljalülitamiseks sulgege uks või vajutage alarmi seiskamise nuppu.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Poliitika, standarddokumentatsiooni, varuosade tellimise ja toote lisainfo leiate, kui

- külastate meie veebisaiti
- võtate ühendust meie müügijärgse teenindusega (vt telefoninumbrit garantiikirjas)

Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressil <https://eprel.ec.europa.eu/>, mis on ELi ametlik EPRELi tooteandmebaas.

Pärast tootekategooria valimist sisestage toote mudelitunnus. Mudelitunnus koosneb tähtedest ja numbritest ning on leitav identifitseerimissildilt, nagu Mod. (vt pilti paremal).



KÖSZÖNJÜK, HOGY A TERMÉKÜNKET VÁLASZTOTTA.



A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

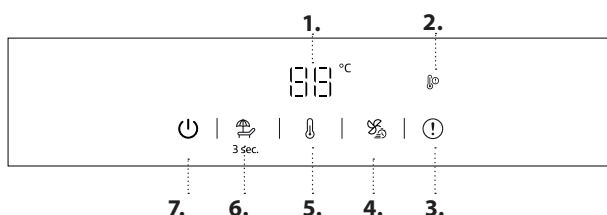
A TERMÉK BEMUTATÁSA

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén.

KEZELŐPANEL



1. A hűtő hőmérsékletét jelző számok
2. Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfény
3. Figyelmeztetőkikapcsoló gomb
4. A hűtő hőmérséklete / Gyorshűtés
5. Hőmérséklet gomb
6. Távollét üzemmód jelzőfénye
7. KÉSZENLÉT gomb
8. Party üzemmód jelzőfénye

VENTILÁTOR*

A ventilátor segítségével egyenletesebb hőmérséklet biztosítható a hűtőtérben, így hatékonyabban tárolhatók az élelmiszerek.

A ventilátor a hűtőszekrény belsejében lévő hőmérséklettől és/vagy páratartalomszinttől függően kezdi meg/hagyja abba a működést. Ha a készülék rendelkezik ventilátorral, a ventilátort antibakteriális szűrővel lehet felszerelni.

Megjegyzés: Áramkimaradás vagy a készülék kikapcsolása után a ventilátor automatikusan újraindul. Ne takarja el élelmiszerekkel a levegőbemenetet.



BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

Ha a készüléket készenléti üzemmódra szeretné állítani, nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Készenlét gombot. A Be/Készenlét jelzőfény kivételével az összes kijelzés kialszik.

Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. A készülék visszakapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Megjegyzés: Ez a művelet nem választja le a készüléket az elektromos hálózatról.

HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ

A kijelző megjeleníti a hűtőtér hőmérsékletét (2 °C és 8 °C között) vagy a fagyasztótér hőmérsékletét (-16 °C és -24 °C között).

Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

GYORSHŰTÉS FUNKCIÓ (GYORSHŰTÉS)

A hűtőtér gyors lehűtéséhez vagy 6 órával azelőtt, hogy nagy mennyiségű fagyasztható élelmiszert helyezne a mélyhűtőtérbe, kapcsolja be a Gyorshűtés funkciót a gyorsított gomb többszöri megnyomásával.

A funkció 30 óra elteltével automatikusan kikapcsol a fagyasztótérrel rendelkező készülékeknél, 6 óra elteltével a fagyasztótér nélküli

készülékeknél és a hőmérséklet visszatér a funkció bekapcsolása előtti beállításra.

A funkció manuális kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel.

HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A hűtőtér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Hűtő gombot. A hűtőtér hőmérséklete +2 °C és +8 °C között állítható, ahogyan azt a hűtőtér hőmérsékletének kijelzője mutatja. A hűtőtér hőmérsékletéhez ajánlott beállítás +4 °C.



A HANGJELZÉS KIKAPCSOLÁSA

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a gombot.



TÁVOLLÉT

Ha hosszabb időre elutazik otthonról, használja ezt a funkciót.

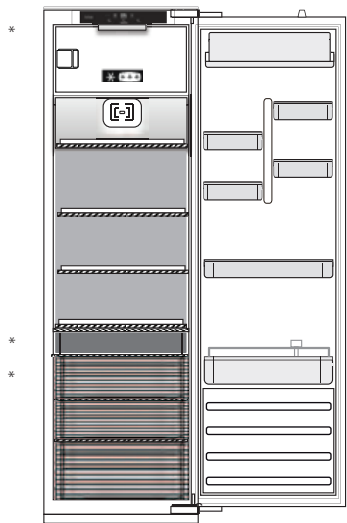
Nyomja meg a Távollét gombot 3 másodpercig a Távollét üzemmód bekapcsolásához.

A kijelzőn megjelenik a hűtőtér hőmérséklete (+12 °C), és kigyullad a Távollét üzemmód ikonja. A funkció bekapcsolása után vegye ki az ételt a hűtőtérből, és mindkét ajtó legyen csukva – a hűtő olyan hőmérsékleten működik majd, amelynél elkerülhető a kellemetlen szagok képződése. Amikor aktiválja a távollét üzemmódot, ne felejtse el kivenni az élelmiszereket a fagyasztótérből. A funkció bekapcsolása előtt javasoljuk, hogy alaposan tisztítsa meg a hűtő- és a fagyasztótérrel, így elkerülhető a baktériumok elszaporodása. Nyomja meg újra ugyanazt a gombot 3 másodpercig a Távollét üzemmód kikapcsolásához.

A beállított érték megváltoztatásakor a funkció automatikusan kikapcsol.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat



MÉRSÉKELT HŐMÉRSÉKLETŰ ZÓNA

Déligyümölcs, konzervek, italok, tojás, szós, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott



HIDEG ZÓNA

Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott



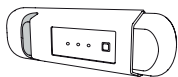
LEGHIDEGEBB ZÓNA

Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott

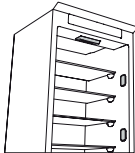


ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ

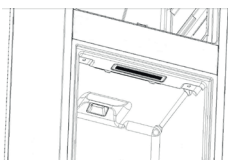
Világítórendszer (típustól függően)



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 2/4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

A REKESZEK ELTÁVOLÍTÁSA

Húzza ki teljesen a fiókokat, emelje meg és vegye ki őket. Ha növelni szeretné a rendelkezésre álló teret, használja fiókok nélkül a mélyhűtőtér. Az élelmiszereknek a rácsokra vagy fiókokba való visszahelyezése után ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen csukva van-e.

HIBAELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék bekapcsolt/ készenléti állapotban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal. Ellenőrizze a következőket: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot).	Ellenőrizze a következőket: • megfelelően zárnak-e az ajtók; • nincs hőforrás a készülék közelében; • megfelelő-e a beállított hőmérséklet; • nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásoknál.
A hűtőtér alján víz található.	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van.	Tisztítsa meg a leolvasztott víz leeresztőnyílását (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
A nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfény és a figyelmeztető jelzések villognak, a hangjelzés bekapcsol.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés A hűtőajtó 2 percnél tovább maradt nyitva.	Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a figyelmeztetéskikapcsoló gombot a hangjelzés elnémításához.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi módon érhetők el:

- honlapunkon;
- vagy ha felveszi a kapcsolatot a vevőszolgálattal (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben).

Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

Az Ön modelljével kapcsolatos további információkat online a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalon találhat, amely az EU hivatalos EPREL termékadatbázisa. A termék kategória kiválasztása után adja meg a termék modellazonosítóját. A modellazonosító betűkből és számokból áll, és megtalálható az azonosítótábla „Mod.” sorában (lásd a jobb oldali képet).



**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES MŪSU
IZSTRĀDĀJUMU!**



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

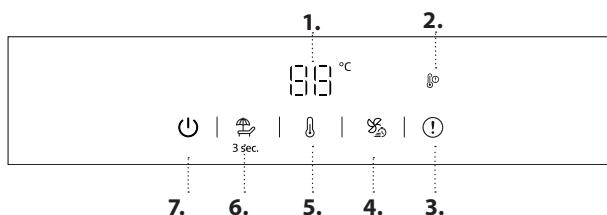
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas uzgaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci elektrotīklam. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra.

VADĪBAS PANELIS



1. Ledusskapja temperatūras cipari
2. Indikators "Atvērtas durvis"
3. Trauksmes apturēšanas poga
4. Ledusskapja temperatūra / Fast cool (Ātrā atdzesēšana)
5. Temperatūras poga
6. Vacation (Atvaļinājuma) režīma indikators
7. GAIDSTĀVES režīma poga
8. Party (Ballītes) režīma indikators

VENTILATORS*

Ventilators uzlabo vienmērīgu temperatūras izkliedi ledusskapja iekšpusē, tādējādi nodrošinot ilgāku pārtikas uzglabāšanu. Ventilators sāks/beigs darboties atkarībā no temperatūras un/vai mitruma līmeņa ledusskapī. Ja ierīcei ir ventilators, to var aprikt arī ar antibakteriālo filtru.

Piezīme. pēc elektroapgādes pārtraukuma vai ierīces izslēgšanas ventilators pārstāties automātiski. Nenosprostoiet gaisa ieplūdes zonu ar pārtikas produktiem.

Funkcija automātiski izslēdzas pēc 30 stundām ierīcēm ar saldētavas nodaļumu, pēc 6 stundām ierīcēm bez saldētavas nodaļuma, un temperatūra atgriežas iepriekšējā iestatījumā, kad funkcija tiek ieslēgta. Lai funkciju izslēgtu manuāli, nospiediet pogu.

Piezīme. raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku.

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Lai pielāgotu ledusskapja nodaļuma temperatūru, nospiediet ledusskapja nodaļuma  pogu. Ledusskapja temperatūru iespējams iestatīt no +2°C līdz +8°C, kā to attēlo ledusskapja temperatūras displejs. Ieteicamais iestatījums ledusskapja nodaļumam ir +4°C.



IESLĒGTS/GAIDSTĀVE

Lai ierīci ieslēgtu gaidstāves režīmā, nospiediet un turiet ieslēgšanas/gaidstāves pogu. Visi indikatori izslēdzas, izņemot ieslēgšanas/gaidstāves indikatoru.

Gaidstāves režīmā lampiņa ledusskapja nodaļumā neiedegas. Nospiediet vēlreiz, lai atkal aktivizētu ierīci.

Piezīme. tādējādi ierīce netiks atvienota no barošanas.

TEMPERATŪRAS DISPLEJS

Displejā var būt pārmaiņus redzama ledusskapja nodaļuma (no 2°C līdz 8°C) vai saldētavas nodaļuma temperatūra (no -16°C līdz -24°C). *Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, lūdzu, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku, kas atrodams tiešsaistes lietotāja rokasgrāmatā.*

FAST COOL FUNKCIJA (ĀTRĀ DZESĒŠANA)

Lai ātri atdzesētu ledusskapja nodaļumu vai 6 stundas pirms liela daudzuma sasaldējamās pārtikas ievietošanas saldētavas nodaļumā, ieslēdziet funkciju "Ātrā dzesēšana", nospiediet ātrās dzesēšanas pogu , lai aktivizētu ātrās dzesēšanas funkciju.



BRĪDINĀJUMA SKAŅAS SIGNĀLA IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu, nospiediet pogu .



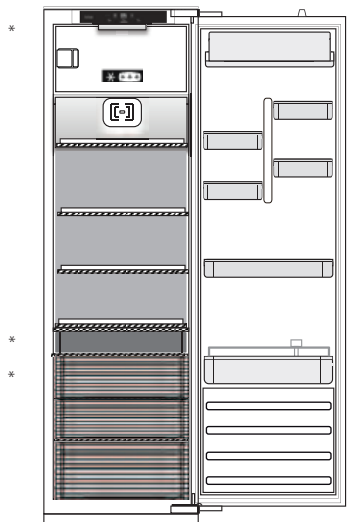
VACATION (ATVAĻINĀJUMS)

Šo funkciju var izmantot ilgstošas prombūtnes gadījumā. Lai ieslēgtu atvaļinājuma režīmu, nospiediet atvaļinājuma režīma pogu un turiet 3 sek.

Displejā parādīsies ledusskapja nodaļuma temperatūra (+12°C), un iedegsies atvaļinājuma režīma ikona. Pēc šīs funkcijas ieslēgšanas izņemiet pārtiku no ledusskapja nodaļuma un abas durvis turiet aizvērtas, tad ledusskapis uzturēs piemērotu temperatūru, lai novērstu aromātu veidošanos. Kad aktivizējat atvaļinājuma režīmu, neaizmirstiet izņemt pārtiku no saldētavas nodaļuma. Lai novērstu baktēriju vairošanos, pirms šīs funkcijas ieslēgšanas ieteicams veikt pamatīgu tīrīšanu (gan ledusskapja, gan saldētavas nodaļuma). Lai izslēgtu atvaļinājuma režīmu, to pašu pogu nospiediet vēlreiz un turiet 3 sek. Mainot temperatūras iestatījumus, funkcija tiks automātiski izslēgta.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

KĀ UZGLABĀT PĀRTIKU UN DZĒRIENUS



Apzīmējums



MĒRENĀ ZONA

Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu produktu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai



VĒSĀ ZONA

Paredzēta siera, piena un tā produktu, delikatešu, jogurta uzglabāšanai



VĒSĀKĀ ZONA

Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai



AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNE

Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)

	Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G		Šis izstrādājums satur 2/4 sānu gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F un augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G
	Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G		Šajā izstrādājumā ir augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi.
Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

UTILIZĀCIJA

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

ATVILKTŅU IZŅEMŠANA

Izvelciet atvilktnes, cik iespējams, paceliet un izņemiet. Lai būtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumu var izmantot bez atvilktnēm.
Pēc produktu novietošanas atpakaļ uz režģiem/plauktiem, pārliedziniet, vai durvis ir kārtīgi aizvērtas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt ieslēgšanas/gaidstāves režīmā. Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/gaidstāves režīma pogu. Pārbaudiet, vai: - nav energopadeves pārtraukuma; - kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); - nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; - strāvas kabelis nav bojāts.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārbaudiet, vai: • durvis aizveras pareizi; • ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; • iestatītā temperatūra ir atbilstoša; • gaisa cirkulācija pa ventilācijas režģi ierīces apakšā nav nosprostota.
Ledusskapja nodalījuma apakšā ir ūdens.	Nosprostota atkausētā ūdens notek sistēma.	Iztīriet atkausētā ūdens notek sistēmu (skatiet sadaļu "Tīrīšana un apkope").
Mirgo durvju atvēršanas indikators un brīdinājuma indikators, tiek aktivizēts skaņas brīdinājums.	Atvērtu durvju brīdinājums Ledusskapja durvis palika atvērtas uz ilgāk nekā 2 minūtes.	Aizveriet durvis vai nospiediet brīdinājuma signāla apturēšanas pogu, lai izslēgtu skaņas signālu.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni
- Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā).

Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Plašāku informāciju par savu modeli varat atrast tiešsaistē vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/>, kas ir oficiālā ES EPREL produktu datubāze. Pēc produkta kategorijas izvēles ievadiet produkta modeļa identifikatoru. Modeļa identifikators sastāv no burtiem un cipariem, un to var atrast uz tā identifikācijas plāksnītes kā Mod. (skatiet attēlu labajā pusē).



AČIŲ, KAD RENKATĖS MŪSŲ PRODUKTĄ.



Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

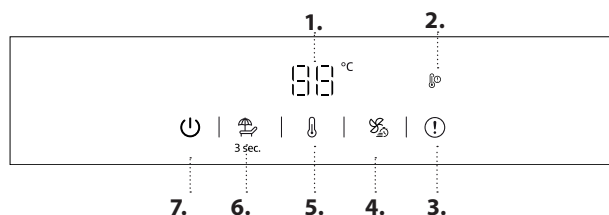
GAMINIO APRAŠYMAS

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra.

VALDYMO SKYDELIS



1. Šaldytuvo temperatūros skaičius
2. Atidarytų durelių indikatorius
3. Signalo išjungimo mygtukas
4. Šaldytuvo temperatūra / Fast cool
5. TEMPERATŪROS mygtukas
6. Vacation (Atostogų) režimo indikatorius
7. Budėjimo Režimo mygtukas
8. Party (Pobūvio) režimo indikatorius

VENTILIATORIUS*

Ventiliatorius padeda palaikyti vienodą temperatūrą visame šaldytuvo skyriuje, kad jame laikomi maisto produktai ilgiau išliktų švieži. Ventiliatorius įsijungia ir nustoja veikti pagal šaldytuvo kameros temperatūrą ir drėgmės lygį joje. Jei prietaise įrengtas ventiliatorius, jame galima įstatyti ir antibakterinį filtrą.

Pastaba: po elektros srovės dingimo arba prietaiso išjungimo ventiliatorius įsijungia automatiškai. Neužstatykite oro įsiurbimo angos maisto produktais.



ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Norėdami perjungti įrenginį į budėjimo režimą, paspauskite ir palaikykite įjungimo / budėjimo režimo mygtuką. Visi indikatoriai išsijungs, išskyrus įjungimo / budėjimo režimo indikatorių. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lemputė neužsidega. Paspauskite dar kartą, kad vėl įjungtumėte prietaisą. Pastaba: Taip prietaisas neatjungiamas nuo elektros tinklo.

TEMPERATŪROS RODINYS

Ekrane rodoma šaldytuvo skyriaus temperatūra (nuo 2 °C iki 8 °C) arba šaldiklio skyriaus temperatūra (nuo -16 °C iki -24 °C). Rekomenduojamus nustatymus ir produktų laikymo laiką galite pažiūrėti internetiniame naudotojo vadove, kad maisto nereikėtų išmesti.

„FAST COOL“ FUNKCIJA (GREITOJO ATŠALDYMO)

Norėdami greitai atšaldyti šaldytuvo skyrių, arba šešias valandas prieš įdedant į šaldiklio skyrių (jei toks yra) didelį norimo užšaldyti maisto kiekį, įjunkite „Fast Cooling“ funkciją kelis kartus paspausdami greito atvėsimo mygtuką. Ši funkcija automatiškai išsijungia po 30 valandų prietaisuose su

šaldiklio skyriumi, po 6 valandų prietaisuose be šaldiklio skyriaus, o įjungus funkciją temperatūra grįžta į ankstesnį nustatymą. Norėdami išjungti funkciją rankiniu būdu, paspauskite mygtuką. Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų.

ŠALDYTUVO SKYRIAUS TEMPERATŪRA

Jei norite sureguliuoti šaldytuvo temperatūrą, paspauskite šaldytuvo mygtuką. Šaldytuvo temperatūra reguliuojama nuo +2 °C iki +8 °C, tai rodoma šaldytuvo temperatūros ekrane. Rekomenduojamas šaldytuvo skyriaus nustatymas +4 °C.



GARSINIO SIGNALO IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti garso signalą, trumpai paspauskite mygtuką.

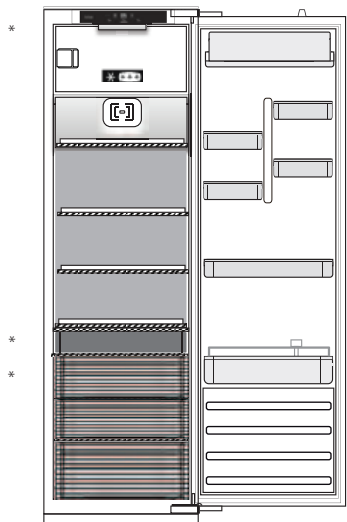


VACATION (ATOSTOGOS)

Šią funkciją galite naudoti, kai ruošiatės ilgai nebūti namuose. Paspauskite „Vacation“ (Atostogų) režimo mygtuką ir palaikykite jį paspaustą 3 sek., kad įjungtumėte atostogų režimą. Ekrane matysite šaldytuvo skyriaus temperatūrą (+12 °C) ir užsidegs atostogų režimo piktograma. Įjungę šią funkciją išimkite maistą iš šaldytuvo skyriaus ir uždarykite abejas duris – šaldytuvas palaikys tinkamą temperatūrą, kad būtų išvengta įvairių kvapų susidarymo. Įjungę atostogų režimą, nepamirškite iš šaldiklio skyriaus išimti maisto produktų. Prieš aktyvinant šią funkciją rekomenduojama kruopščiai išvalyti ir šaldytuvo, ir šaldiklio skyrius, kad neplistų bakterijos. Dar kartą paspauskite tą patį mygtuką ir palaikykite jį paspaustą 3 sek., kad išjungtumėte „Vacation“ (Atostogų) režimą. Pakeitus nustatymą, funkcija bus automatiškai išjungta.

* Tik tam tikruose modeliuose

KAIP LAIKYTI MAISTO PRODUKTUS IR GĖRIMUS



Legenda

	VIDUTINĖS TEMPERATŪROS ZONA Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti
	VĖSI ZONA Rekomenduojama sūriui, pienui, pieno produktams, delikatesams, jogurtui laikyti
	ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti
	VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS

Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)

	Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis		Šiame gaminyje integruoti 2/4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis
	Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis		Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip.
Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

UTILIZAVIMAS

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

STALČIŲ IŠĖMIMAS

Patraukite stalčius į išorę, kiek jie leidžiasi, pakelkite ir išimkite. Jei norite turėti daugiau vietos, šaldymo kamerą galite naudoti be stalčių. Padėję maistą ant grotelių ar į lentynas, įsitikinkite, kad tinkamai uždarėte duris.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Paspaudę įjungimo / budėjimo mygtuką, prietaisą įjunkite. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas.
Nepakankamai žema temperatūra kameroje.	Priežastys gali būti įvairios (žr. skyrių „Sprendimai“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokuojama oro cirkuliacija per vėdinimo groteles prietaiso apačioje.

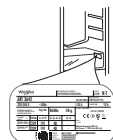
* Tik tam tikruose modeliuose

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Šaldytuvo kameros apačioje yra vandens.	Užsikimšo atitirpdymo vandens išleidimo žarna.	Iššluostykite atitirpdymo metu išleistą vandenį (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Atidarytų durelių signalo indikatorius ir signalo indikatoriai mirksi, įjungiamas garsinis signalas.	Atidarytų durelių signalas Šaldytuvo durelės buvo paliktos atidarytos daugiau nei 2 minutes	Uždarykite dureles arba paspauskite garso signalo išjungimo mygtuką, kad nutildytumėte garso signalą.

* Tik tam tikruose modeliuose

Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankykite mūsų svetainėje
 - Kreipkitės į mūsų garantinės techninės priežiūros centrą (žr. telefono numerį garantijos lankstinuke).
- Kreipiantis į garantinės techninės priežiūros centrą būtina pateikti prietaiso techninių duomenų plokštelėje nurodytus kodus. Daugiau informacijos apie savo modelį galite rasti internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>, kuri yra oficiali ES EPREL gaminių duomenų bazė. Pasirinkę Gaminio Kategoriją, įveskite gaminio Modelio Identifikatorių. Modelio Identifikatorių sudaro raidės ir skaičiai, jį galima rasti ant duomenų plokštelės, jis įvardintas kaip Mod. (žr. paveikslėlį dešinėje).



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU.



Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

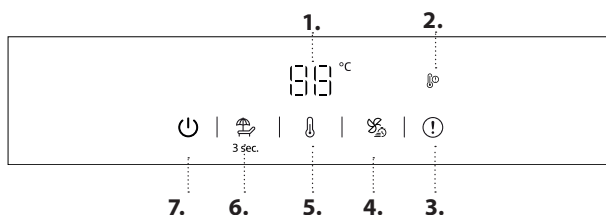
OPIS PRODUKTU

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia.

PANEL STEROWANIA



1. Cyfry temperatury chłodziarki
2. Kontrolka otwarcia drzwi
3. Przycisk Wyłączenia alarmu
4. Temperatura chłodziarki / Szybkie chłodzenie
5. Przycisk Temperatura chłodziarki
6. Kontrolka trybu Vacation (tryb wakacyjny)
7. Przycisk Tryb czuwania
8. Kontrolka trybu Party (tryb Party)

WENTYLATOR*

Wentylator zapewnia korzystniejszy rozkład temperatur w komorze chłodziarki, a w konsekwencji lepsze warunki przechowywania artykułów spożywczych.

Wentylator rozpoczyna/kończy pracę w zależności od temperatury oraz/lub poziomu wilgotności wewnątrz chłodziarki. Jeśli urządzenie posiada wentylator, można go wyposażyć w filtr antybakteryjny.

Uwaga: wentylator zostaje ponownie włączony automatycznie pod awarię zasilania lub wyłączeniu urządzenia. Nie wolno blokować strumienia powietrza produktami żywnościowymi.

bez zamrażarki, a po ponownym włączeniu tej funkcji temperatura powraca do poprzedniego ustawienia.

Aby wyłączyć tę funkcję ręcznie, naciśnij ten przycisk.

Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną.

TEMPERATURA KOMORY CHŁODZIARKI

Aby ustawić temperaturę chłodziarki, wcisnąć przycisk chłodziarki. Temperaturę chłodziarki można regulować w zakresie od +2°C do +8°C. O ustawieniu informuje wyświetlacz temperatury chłodziarki. Zalecane ustawienie dla komory chłodziarki to +4°C.



PRZECISK WŁ. / TRYBU CZUWANIA

Aby ustawić produkt w trybie czuwania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk On/ Stand By (Wł./Tryb czuwania). Wszystkie wskaźniki wyłączają się z wyjątkiem wskaźnika On/Standby (Wł./Tryb czuwania).

Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Nacisnąć ponownie, aby ponownie włączyć urządzenie.

Uwaga: nie powoduje to odłączenia urządzenia od zasilania.



WYŁĄCZANIE ALARMU DŹWIĘKOWEGO

Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk .



VACATION (TRYB WAKACYJNY)

Tej funkcji można użyć w przypadku dłuższej nieobecności w domu. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Wakacje, aby włączyć tryb wakacyjny.

Na wyświetlaczu widoczna będzie temperatura komory chłodziarki (+12°C) oraz będzie świecić ikona trybu wakacyjnego. Po włączeniu tej funkcji należy wyjąć żywność z komory chłodziarki i zamknąć drzwi – chłodziarka będzie utrzymywać odpowiednią temperaturę uniemożliwiającą powstawanie przykrych zapachów. Po włączeniu trybu wakacyjnego należy pamiętać o wyjęciu żywności z komory zamrażarki. Przed uruchomieniem tej funkcji zaleca się przeprowadzenie dokładnego czyszczenia (zarówno komory chłodziarki, jak i zamrażarki), aby zapobiec rozprzestrzenianiu się bakterii. Nacisnąć ponownie ten sam przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć tryb wakacyjny. Zmiana ustawienia temperatury powoduje automatyczne wyłączenie tej funkcji.

WYŚWIETLACZ TEMPERATURY

Wyświetlacz pokazuje temperaturę komory chłodziarki (pomiędzy 2°C a 8°C) oraz temperaturę komory zamrażarki (pomiędzy -16°C a -24°C).

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

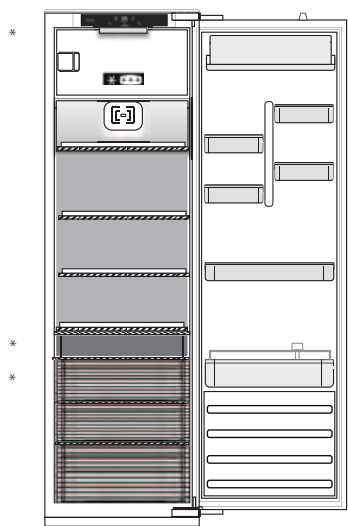
FUNKCJA FAST COOL (SZYBKIE CHŁODZENIE)

Aby szybko schłodzić komorę chłodziarki lub na sześć godzin przed włożeniem dużej ilości żywności do zamrożenia w komorze zamrażarki, włączyć funkcję „Fast Cooling” (Szybkie chłodzenie) poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku szybkiego chłodzenia

Funkcja wyłącza się automatycznie po 30 godzinach w przypadku urządzeń z komorą zamrażarki, po 6 godzinach w przypadku urządzeń

* Dostępne tylko w wybranych modelach

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW



Legenda

- STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
- STREFA NISKIEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatесowych, jogurtów
- STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania wędlin i deserów, mięsa oraz ryb
- SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE**

System oświetlenia (w zależności od modelu)

	Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G		Produkt ten wyposażony jest w 2/4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G
	Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G		Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej.
W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

UTYLIZACJA
Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

WYJMOWANIE SZUFLAD
Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad.
Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może pracować w trybie czuwania. Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Włączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł. / Trybu czuwania. Sprawdzić, czy: - Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; - Czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo, a przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilanie urządzenia); - Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; - Czy kabel zasilania nie został uszkodzony.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Przyczyn może być wiele (patrz "Rozwiązania").	Sprawdzić, czy: • Czy drzwi prawidłowo się zamykają; • Czy urządzenie nie zostało umieszczone przy źródle ciepła; • Czy ustawiona temperatura jest odpowiednia; • obieg powietrza przez otwory wentylacyjne przy podstawie urządzenia nie jest zasłonięty.
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyszczyć spust skroplin (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja urządzenia”).
Wskaźnik alarmu otwarcia drzwiczek i kontrolki alarmu migają, alarm akustyczny jest włączony.	Alarm otwartych drzwiczek Drzwi chłodziarki były otwarte przed dłużej niż 2 minuty.	Zamknąć drzwiczki lub nacisnąć przycisk wyłączenia alarmu, aby wyłączyć alarm dźwiękowy.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę
- Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej).

W przypadku kontaktu z naszym działem obsługi posprzedażowej, prosimy o podanie kodów z tabliczki znamionowej produktu. Więcej informacji na temat danego modelu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/>, która jest oficjalną bazą danych produktów EU EPREL. Po wybraniu kategorii produktu należy wprowadzić identyfikator modelu produktu. Identyfikator modelu składa się z liter i cyfr i można go znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej jako Mod. (patrz obrazek po prawej).



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

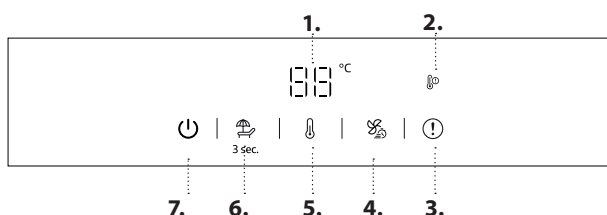
DESCRIEREA PRODUSULUI

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal.

PANOU DE COMANDĂ



1. Cifre temperatură frigider
2. Indicator ușă deschisă
3. Butonul Oprire alarmă
4. Temperatura frigiderului/Fast Cool (Răcire rapidă)
5. Buton pentru temperatură
6. Indicator mod Vacation (Vacanță)
7. Butonul Standby
8. Indicatorul Mod Party (Petrecere)

VENTILATORUL*

Ventilatorul îmbunătățește distribuția temperaturii în compartimentul frigider, permițând o conservare mai bună a alimentelor depozitate. Ventilatorul va porni/se va opri în funcție de nivelul de temperatură și/sau umiditate din interiorul frigiderului. Dacă aparatul are ventilator, acesta poate fi echipat cu filtrul antibacterian.

Notă: ventilatorul repornește automat după o întrerupere a alimentării cu curent sau după oprirea aparatului. Nu blocați cu alimente zona de admisie a aerului.

compartiment congelator și după 6 ore la aparatele fără compartiment congelator, iar temperatura revine la setarea anterioară activării funcției.

Pentru a dezactiva manual funcția, apăsați pe buton.

Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate.

TEMPERATURA COMPARTIMENTULUI FRIGIDER

Pentru a regla temperatura frigiderului, apăsați butonul Frigider . Temperatura din frigider poate fi reglată între +2 °C și +8 °C, după cum indică afișajul temperaturii din frigider. Setarea recomandată pentru compartimentul frigider este de +4 °C.



DEZACTIVAREA ALARMEI SONORE

Pentru a dezactiva alarma sonoră, apăsați scurt pe butonul



VACATION (MOD VACANȚĂ)

Puteți utiliza această funcție în cazul unei absențe îndelungate de la domiciliu. Apăsați butonul Vacanță timp de 3 secunde pentru a activa modul Vacanță.

Pe afișaj va apărea temperatura compartimentului frigider (+12 °C) și se va aprinde pictograma mod Vacanță. După activarea acestei funcții, scoateți alimentele din compartimentul frigider și țineți ambele uși închise - frigiderul va menține o temperatură adecvată pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute. Când activați modul Vacation (Vacanță), nu uitați să scoateți alimentele din compartimentul congelator. Se recomandă o curățare amănunțită (atât a compartimentului frigider, cât și a compartimentului congelator) înainte de activarea acestei funcții pentru a preveni răspândirea bacteriilor. Apăsați din nou același buton timp de 3 secunde pentru a dezactiva modul Vacanță.

Modificarea valorii de referință va dezactiva automat această funcție.

PORNIRE/STAND-BY

Pentru a pune produsul în standby, apăsați și țineți apăsat butonul Pornire/Standby. Toate indicatoarele se sting, cu excepția indicatorului Pornire/Standby.

În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou pentru a reactiva aparatul.

Notă: acest lucru nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare.

AFIȘAJUL TEMPERATURII

Pe afișaj apare temperatura compartimentului frigider (cuprinsă între 2 °C și 8 °C) sau temperatura compartimentului congelator (cuprinsă între -16 °C și -24 °C).

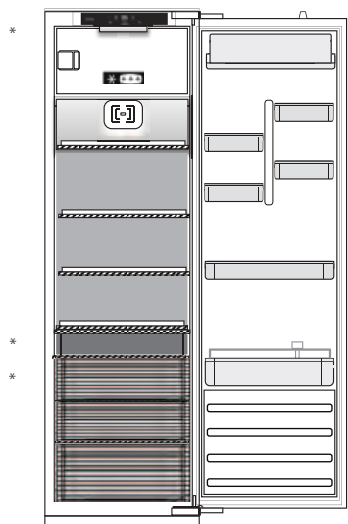
Pentru a evita risipirea alimentelor, vă rugăm să consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare online.

FUNCȚIA FAST COOL (RĂCIRE RAPIDĂ)

Pentru a răci rapid compartimentul frigider sau cu 6 ore înainte de introducerea unei cantități mari de alimente pentru congelat în compartimentul congelator, activați funcția „Fast Cooling” (Răcire rapidă) apăsând în mod repetat butonul de răcire rapidă . Funcția se dezactivează automat după 30 de ore la aparatele cu

* Disponibil numai la anumite modele

DEPOZITAREA ALIMENTELOR ȘI A BĂUTURILOR



Legendă

	ZONA TEMPERATĂ Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor
	ZONA RECE Recomandată pentru depozitarea brânzei, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului
	ZONA CEA MAI RECE Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii și peștelui
	SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME

Sistemul de iluminat (în funcție de model)

	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține 2/4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G
	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă.
Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

ELIMINAREA

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

DEMONTAREA SERTARELOR

Trageți sertarele în afară până la capăt, ridicați-le și scoateți-le. Pentru a beneficia de mai mult spațiu, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertare.
Verificați dacă ușa este închisă corect după ce ați așezat alimentele înapoi pe grătare/rafturi.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornire/Stand-by. Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Porniți aparatul apăsând pe butonul Pornire/Stand-by. Efectuați următoarele verificări: - alimentarea cu energie nu este întreruptă; - ștecherul este introdus corect în priză și întrerupătorul bipolar de la rețea (dacă intră în dotare) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului); - dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente; - cablul de alimentare nu este deteriorat.

* Disponibil numai la anumite modele

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	Efectuați următoarele verificări: • ușile se închid corect; • aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură; • temperatura setată este adecvată; • circulația aerului prin grilajele de aerisire de la baza aparatului nu este obstrucționată.
Există apă în partea inferioară a compartimentului frigider.	Scurgerea apei de dezghețare este blocată.	Curățați orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare (consultați capitolul „Întreținerea și curățarea aparatului”).
Indicatorul alarmei de ușă deschisă și indicatoarele de alarmă se aprind intermitent, iar alarma acustică este activată.	Alarmă de ușă deschisă Ușa frigiderului a rămas deschisă mai mult de 2 minute	Închideți ușa sau apăsați pe butonul Oprește alarma pentru a întrerupe alarma acustică.

* Disponibil numai la anumite modele

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitarea site-ului nostru web
 - Contactând serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare (la numărul de telefon menționat în certificatul de garanție).
- Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Puteți găsi mai multe informații despre modelul dumneavoastră online la <https://eprel.ec.europa.eu/>, care este baza de date oficială de produse EPREL a UE. După selectarea categoriei de produse, introduceți identificatorul de model al produsului. Identificatorul de model este format din litere și numere, și poate fi găsit pe plăcuța cu date de identificare, ca Mod. (consultați imaginea din dreapta).



HVALA ŠTO STE KUPILI NAŠ PROIZVOD.



Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

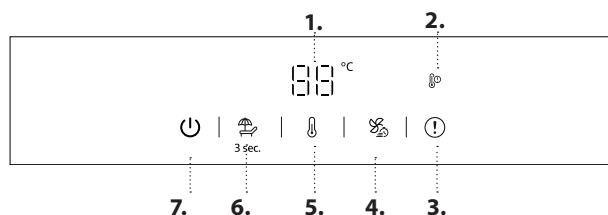
OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Sačekajte najmanje dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj.

KONTROLNA TABLA



1. Cifre temperature frižidera
2. Indikator za otvorena vrata
3. Dugme Zaustavljanje alarma
4. Temperatura frižidera / Brzo hlađenje
5. Dugme za podešavanje temperature
6. Indikator režima Vacation (Odmor)
7. Taster za REŽIM PRIPRAVNOSTI
8. Indikator za režim Party (Zabava)

VENTILATOR*

Ventilator poboljšava raspodelu temperature unutar odeljka frižidera, omogućavajući bolje čuvanje hrane koja se skladišti. Ventilator će počinjati/prestajati da radi u zavisnosti od temperature i/ili nivoa vlažnosti unutar frižidera. Ukoliko uređaj poseduje ventilator on može biti opremljen antibakterijskim filterom.

Napomena: ventilator će se automatski ponovo pokrenuti posle prekida napajanja ili isključenja aparata. Ne zagrađujte prostor za ulaz vazduha namirnicama.

odeljkom zamrzivača, a posle 6 časova za uređaje bez odeljka zamrzivača, a temperatura će se vratiti na vrednost koju je imala prilikom uključanja funkcije. Kako biste ručno uključili funkciju, pritisnite dugme. Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane.

TEMPERATURA ODELJKA FRIŽIDERA

Da biste podesili temperaturu frižidera, pritisnite dugme frižidera . Temperatura frižidera se može podešavati u opsegu od +2°C i +8°C, kako je prikazano na ekranu koji prikazuje temperaturu frižidera. Preporučeno podešavanje za odeljak frižidera je +4 °C.



UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI

Da biste stavili proizvod u režim pripravnosti, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje / režim pripravnosti. Isključuju se svi indikatori sem indikatora za uključeno / režim pripravnosti.

U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Pritisnite ponovo kako biste iznova aktivirali uređaj.

Napomena: time nećete isključiti aparat iz električne mreže.



ISKLJUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Da biste isključili zvučni alarm, kratko pritisnite dugme .



VACATION (ODMOR)

Možete koristiti ovu funkciju u slučaju dužeg odsustva van kuće. Pritisnite na 3 sekunde dugme za režim kada ste na odmoru da biste aktivirali režim Odmor.

Na displeju će se prikazati temperatura u frižideru (+12°C), a ikona za režim Vacation će se upaliti. Nakon aktiviranja ove funkcije, izvadite hranu iz frižidera i držite i jedna i druga vrata zatvorenim - frižider će održavati temperaturu pogodnu za sprečavanje stvaranja mirisa. Kada aktivirate režim za odmor, ne zaboravite da uklonite hranu iz odeljka zamrzivača. Pre aktiviranja ove funkcije se preporučuje dubinsko čišćenje (odeljka frižidera i zamrzivača), u cilju sprečavanja širenja bakterija. Ponovo pritisnite isto dugme na 3 sekunde da biste deaktivirali režim Odmor. Promena postavljene vrednosti će automatski deaktivirati funkciju.

PRIKAZ TEMPERATURE

Na ekranu se prikazuje temperatura odeljka frižidera (između 2°C i 8°C) ili temperatura odeljka zamrzivača (između -16°C i -24°C).

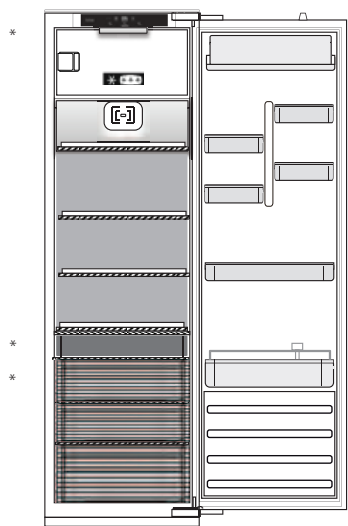
Da bi se izbeglo bacanje hrane, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme čuvanja, koji se mogu pronaći u korisničkom priručniku na mreži.

FUNKCIJA FAST COOL (BRZO HLAĐENJE)

Za brzo hlađenje odeljka frižidera ili 6 sati pre stavljanja velike količine hrane radi zamrzavanja u odeljak zamrzivača, uključite funkciju „Brzo hlađenje“ uzastopnim pritiskanjem dugmeta Brzo hlađenje . Funkcija će se automatski isključiti posle 30 časova za uređaje sa

* Dostupno samo na određenim modelima

KAKO DA SKLADIŠTITE HRANU I NAPITKE



Legenda

	UMERENA ZONA Preporučuje se za čuvanje tropskog voća, konzervi, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema
	ZONA ZA HLAĐENJE Predlaže se za skladištenje sira, mleka, obroka, delikatesa, jogurta
	NAJHLADNIJA ZONA Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe
	FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE

Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)

	Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti		Ovaj proizvod sadrži 2/4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G
	Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti		Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

UKLANJANJE FIOKA

Povucite fioke do kraja ka spolja, podignite ih i uklonite. Ako želite da dobijete veću zapreminu, odeljak zamrzivača može da se koristi bez fioke. Proverite da li su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Možda je uređaj u On/Stand-by režimu. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na dugme On/Stand-by. Proverite sledeće: - da li je struja isključena; - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje aparata); - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; - da li je kabl za napajanje oštećen.
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Moguće je više uzroka (pogledajte „Rešenja“).	Proverite sledeće: - da li se vrata pravilno zatvaraju; - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote; - da li je podešena odgovarajuća temperatura; - da li nešto ometa cirkulaciju vazduha kroz rešetke za ventilaciju na dnu uređaja.

* Dostupno samo na određenim modelima

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
U dnu odeljka frižidera se pojavila voda.	Odvod za vodu od otopljenog leda je blokiran.	Očistite odvod za vodu od otopljenog leda (pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“).
Indikator alarma za otvaranje vrata i indikator alarma trepere, zvučni alarm se aktivira.	Alarm za otvorena vrata Vrata frižidera su ostala otvorena duže od 2 minuta	Zatvorite vrata ili pritisnite Zaustavljanje alarma kako biste isključili zvučni alarm.

* Dostupno samo na određenim modelima

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći na sledeći način:

- Posetite našu veb stranicu
- Obratite se našem postprodajnom servisu (broj se nalazi u garantnoj knjižici).

Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Više informacija o svom modelu možete pronaći na mreži na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>, što je zvanična baza podataka EU EPREL proizvoda. Kada izaberete kategoriju proizvoda, unesite identifikator modela proizvoda. Identifikator modela sadrži slova i cifre, a nalazi se na identifikacionoj pločici označen sa „Mod“. (pogledajte sliku sa desne strane).



ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI NÁŠ VÝROBOK.



Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

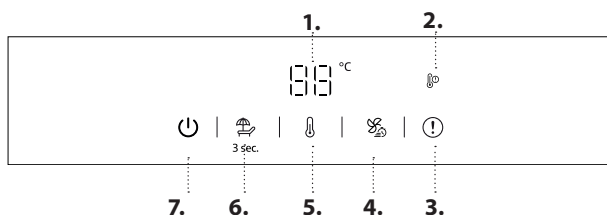
OPIS VÝROBKU

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte zariadenie do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Číslice teploty v chladničke
2. Kontrolka otvorených dverí
3. Tlačidlo Zastaviť alarm
4. Teplota chladničky/Fast cool (Rýchle chladenie)
5. Tlačidlo Teplota
6. Indikátor Vacation (Dovolenkový) režim
7. Tlačidlo Stand-By (Pohotovostný režim)
8. Indikátor Party (Párty) režim

VENTILÁTOR*

Ventilátor zlepšuje rozloženie teploty vnútri chladiaceho priestoru, čím napomáha uchovaniu kvality skladovaných potravín.

Ventilátor sa zapne/zastaví v závislosti od teploty a/alebo úrovne vlhkosti vo vnútri chladničky. Ak je na spotrebiči k dispozícii ventilátor, môže byť vybavený antibakteriálnym filtrom.

Poznámka: Ventilátor sa automaticky opätovne spustí, keď bol spotrebič odpojený od prúdu alebo bol vypnutý. Dbajte, aby potraviny nezakrývali priestor na nasávanie vzduchu.

Funkcia sa automaticky vypne po 30 hodinách v prípade spotrebičov s mraziacim priestorom, po 6 hodinách v prípade spotrebičov bez mraziaceho priestoru a po zapnutí funkcie sa teplota vráti na predchádzajúce nastavenie.

Stlačením tlačidla funkciu vypnete manuálne.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať.

TEPLOTA V PRIEHRADKE CHLADNIČKY

Ak chcete nastaviť teplotu chladničky, stlačte tlačidlo Chladnička . Teplotu v chladiacom priestore môžete nastaviť v rozsahu od +2 °C do +8 °C, ako zobrazuje displej Teplota v chladničke. Odporúčané nastavenie priehradky chladničky je +4 °C.

! ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Ak chcete spotrebič prepnúť do pohotovostného režimu, stlačte a podržte tlačidlo On/Standby (Zapnúť/Pohotovostný režim). Všetky indikátory okrem indikátora On/Standby (Zapnuté/Pohotovostný režim) zhasnú.

V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti. Na opätovné spustenie spotrebiča znova stlačte.

Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od napájacieho zdroja.

! VYPNUTIE ZVUKOVÉHO ALARMU

Zvukový alarm vypnete krátkym stlačením tlačidla ! .

3 sec. VACATION (DOVOLENKA)

Ak ste doma dlhodobo neprítomný, môžete použiť túto funkciu.

Stlačením tlačidla Vacation (Dovolenka) na 3 sekundy zapnete režim dovolenky.

Na displeji sa zobrazí teplota priestoru chladničky (+12 °C) a rozsvieti sa ikona dovolenkového režimu Vacation. Po aktivovaní tejto funkcie vyberte potraviny z priestoru chladničky a nechajte obidve dvere zatvorené – chladnička bude uchovávať vhodnú teplotu, aby zabránila vytváraniu zápachov. Keď aktivujete dovolenkový režim, nezabudnite vybrať potraviny z mraziaceho priestoru. Aby sa zabránilo šíreniu baktérií, pred aktiváciou tejto funkcie sa odporúča hĺbkové čistenie (chladiaceho aj mraziaceho priestoru). Opätovným stlačením toho istého tlačidla na 3 sekundy deaktivujete funkciu Dovolenka.

Ak zmeníte nastavenie, funkcia sa automaticky vypne.

UKAZOVATEĽ TEPLOTY

Na displeji sa zobrazuje teplota chladiaceho priestoru (od 2 °C do 8 °C) alebo teplota mraziaceho priestoru (od -16 °C do -24 °C).

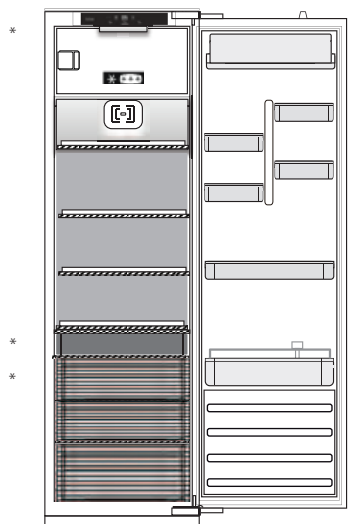
Aby ste neplytvali potravinami, riaďte sa, prosím, odporúčaným nastavením a časom skladovania, ktoré sú uvedené v online návode na používanie.

FUNKCIA FAST COOL (RÝCHLE CHLADENIE)

Ak chcete rýchlo schladiť priestor chladničky alebo 6 hodín pred vložením veľkého množstva potravín určených na zmrazenie do mraziaceho priestoru, opakovaným stlačením tlačidla rýchleho chladenia zapnete funkciu „Fast Cooling“ (Rýchle chladenie).

*K dispozícii len na niektorých modeloch

AKO USKLADŇOVAŤ POTRAVINY A NÁPOJE



Legenda

	MIERNA ZÓNA Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajčiek, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov
	CHLADNÁ ZÓNA Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov
	NAJCHLADNEJŠIA OBLASŤ Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa
	ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU

Systém osvetlenia (závisí od modelu)

	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G		Tento výrobok obsahuje 2/4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G
	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G		Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

LIKVIDÁCIA

Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

VYBERANIE ZÁSUVIEK

Zásuvky vytiahnite smerom von, nadvihnite ich a vyberte. Po odobratí zásuviek získate v mraziacom priestore viac miesta. Uistite sa, že sú dvierka po vrátení potraviny na policičku/mriežku správne zatvorené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Pohotovostný režim. Skontrolujte, či: - nedošlo k výpadku elektrického prúdu; - je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvoj pólový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič); - efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti; - nie je poškodený napájací kábel.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Teplota vnútri priečinka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozri časť „Riešenia“).	Skontrolujte, či: - sú dvere správne zatvorené; - spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja, - je nastavená teplota primeraná; - nie je zablokovaná cirkulácia vzduchu cez ventilačné mriežky v základni spotrebiča.
Na dne priečinka chladničky je voda.	Odtok na rozmrazenú vodu je blokovaný.	Vyčistite odtok na rozmrazenú vodu (pozri časť „Čistenie a údržba“).
Kontrolka otvorených dverí a kontrolka alarmu blikajú, aktivuje sa akustický alarm.	Alarm pri otvorených dverách Dvere chladničky zostali otvorené dlhšie ako 2 minúty.	Zatvorte dvere alebo stlačte tlačidlo Zastaviť alarm, čím stlmíte zvukový alarm.

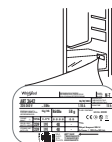
*K dispozícii len na niektorých modeloch

Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- na webových stránkach,
- prípadne sa obráťte na náš popredajný servis (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke).

Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Viac informácií o svojom modeli nájdete na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu/>, ktorá je oficiálnou databázou výrobkov EPREL EÚ. Po výbere kategórie výrobku zadajte identifikátor modelu výrobku. Identifikátor modelu sa skladá z písmen a číslíc a nachádza sa na identifikačnom štítku, ako Mod. (pozri obrázok vpravo).



ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ НАШОГО ВИРОБУ.

**Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.**

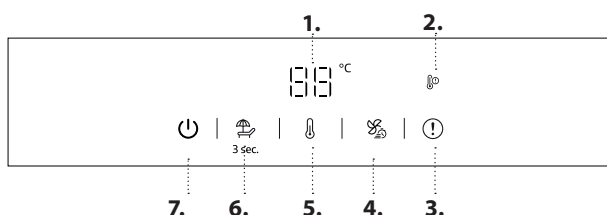
ОПИС ВИРОБУ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після монтажу, перш ніж приєднувати пристрій до електромережі. Якщо приєднати пристрій до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши пристрій, зачекайте 4–6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Показник температури холодильного відділення
2. Індикатор "Дверцята відкриті" (Door Open)
3. Кнопка "Вимкнути сигнал" (Stop Alarm)
4. Температура в холодильнику / Fast cool (Швидке охолодження)
5. Кнопка Температура
6. Індикатор режиму "Відпустка" (Vacation)
7. Кнопка РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ
8. Індикатор режиму "Вечірка" (Party)

ВЕНТИЛЯТОР*

Вентилятор поліпшує розподіл температури в холодильному відділенні, таким чином забезпечуючи кращі умови для зберігання продуктів.

Вентилятор вмикається/вимикається залежно від температури та/або рівня вологості всередині холодильника. Якщо пристрій оснащено вентилятором, у ньому може бути встановлений антибактеріальний фільтр.

Примітка: Після припинення подачі електроенергії або у випадку вимкнення пристрою вентилятор вмикається автоматично. Не перекривайте продуктами зону повітрязабірника.

6 годин (для приладів без морозильного відділення) функція вимкнеться автоматично, а температура підвищиться до попереднього значення.

Щоб вимкнути функцію вручну, натисніть кнопку.

Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими.

ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Щоб налаштувати температуру холодильного відділення, натисніть кнопку "Холодильне відділення" . У холодильному відділенні можна встановити температуру в діапазоні від +2 °C до +8 °C, як це показано на дисплеї температури холодильного відділення. Рекомендоване налаштування для холодильного відділення становить +4 °C.



УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Щоб перевести пристрій у режим очікування, натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення. Всі індикатори вимкнуться, окрім індикатора увімкнення/вимкнення.

У режимі очікування освітлення у холодильній камері не вмикається. Повторно натисніть, щоб увімкнути пристрій.

Примітка: При цьому пристрій не від'єднується від джерела живлення.



ВИМКНЕННЯ ЗВУКОВОГО СИГНАЛУ

Щоб вимкнути звуковий сигнал, коротко натисніть кнопку .



ФУНКЦІЯ VACATION («ВІДПУСТКА»)

Цю функцію можна використовувати у разі тривалої відсутності вдома. Натисніть і утримуйте кнопку режиму "Відпустка" протягом 3 секунд, щоб активувати режим "Відпустка".

На дисплеї відобразиться температура холодильного відділення (+12 °C) і засвітиться значок режиму "Відпустка". Увімкнувши цю функцію, витягніть продукти з холодильного відділення та зачиніть усі дверцята. У холодильному відділенні зберігатиметься достатньо низька температура, щоб уникнути утворення неприємних запахів. Коли ви активуєте режим відпустки, не забудьте виїняти продукти з морозильної камери. Перш ніж увімкнути режим, рекомендується добре очистити холодильне та морозильне відділення, щоб запобігти розмноженню бактерій. Натисніть і утримуйте ту саму кнопку протягом 3 секунд, щоб вимкнути режим "Відпустка". Зміна заданого значення автоматично вимикає функцію.

ВІДОБРАЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

На дисплеї відображається температура як холодильної (від 2 °C до 8 °C), так і морозильної камери (від -16 °C до -24 °C).

Щоб уникнути утворення харчових відходів, див. рекомендовані налаштування і терміни зберігання, наведені в онлайн-керівництві з експлуатації.

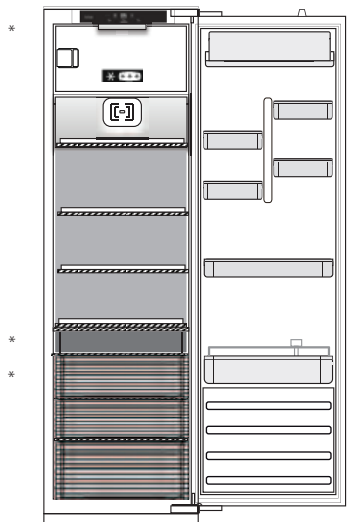
ФУНКЦІЯ FAST COOL (ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ)

Для того, щоб швидко охолодити холодильне відділення, або за 6 годин до того, як розмішувати велику кількість їжі в морозильне відділення, увімкніть функцію «Швидке охолодження», натиснувши на кнопку активації функції швидкого охолодження

Через 30 годин (для приладів із морозильним відділенням) або

*Лише у деяких моделях

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



Умовні позначки

	ЗОНА ПОМІРНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення
	ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів щоденного споживання, делікатесів, йогуртів
	НАЙХОЛОДНІША ЗОНА Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса
	КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ

Система освітлення (залежно від моделі)

	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить 2/4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G
	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому стислому посібнику не зазначено інше. Система освітлення холодильного відділення має світлодіоди, які забезпечують яскравіше світло, споживаючи при цьому менше електроенергії.

УТИЛІЗАЦІЯ

Двері і кришки холодильника перед утилізацією на полігоні необхідно зняти, щоб не допустити потрапляння всередину дітей або тварин.

ВИЙМАННЯ ЯЩИКІВ

Потягніть ящики назовні до упору, трохи підніміть, а потім вийміть їх. Щоб збільшити місце для зберігання продуктів у морозильному відділенні, вийміть з нього всі ящики. Розмістивши продукти на полицях або решітках, щільно закрийте дверцята.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнено, пристрій не працює.	Можливо, пристрій працює в режимі очікування. Можливо, виникли проблеми з електропостачанням пристрою.	Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку "Увімкнення/очікування". Перевірте, чи: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - вилка вставлена в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення пристрою); - працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; - не пошкоджено шнур живлення.

*Лише у деяких моделях

Проблема	Можливі причини	Рішення
Температура у відділеннях недостатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ "Рішення").	Перевірте, чи: • закриті належним чином дверцята; • пристрій встановлено не поблизу джерела тепла; • встановлено належну температуру; • ніщо не перешкоджає циркуляції повітря крізь вентиляційні решітки в нижній частині пристрою.
На дні холодильного відділення збирається вода.	Забився отвір для зливання талої води.	Очистіть отвір для стікання талої води (див. розділ "Очищення та обслуговування").
Індикатор попередження про відчинені дверцята та індикатори тривоги блимають, вмикається звукова сигналізація.	Попередження про відкриті дверцята Дверцята залишено відчиненими протягом понад 2 хвилин	Щоб вимкнути звуковий сигнал, закрийте дверцята або натисніть кнопку «Вимкнути попередження».

*Лише у деяких моделях

З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- На нашому веб-сайті
 - Звернувшись до нашої служби післяпродажного обслуговування (номер телефону зазначено у гарантійному талоні).
- Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на паспортній табличці виробу. Ви можете знайти більше інформації про вашу модель в Інтернеті на сайті <https://eprel.ec.europa.eu/>, який є офіційною базою даних продуктів ЄС EPREL. Спочатку виберіть категорію продукту, а потім введіть ідентифікатор моделі продукту. Ідентифікатор моделі складається з букв і цифр, він вказаний на ідентифікаційній табличці, як Mod. (див. зображення праворуч).



beko



400020011751